



Desarrollar estructuras para apoyar las alianzas con familias

Presentado por Patricia Montes Pate & Ana Marisol Sánchez

Proveído por  **SEAL**

1

SEAL.org

- Nuestra misión: preparar a todos los aprendices de lenguaje dual y aprendices de inglés en California para aprender, prosperar



Putting English Learners at the heart of our education system ensures all California kids get the opportunities they deserve.

[LEARN MORE](#)

SEAL.org SEAL

2

Propósitos



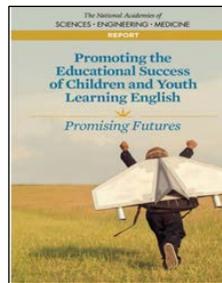
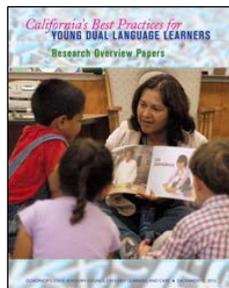
- Investigaciones sobre la participación de las familias de aprendices de lenguaje dual (DLL)
- Compartir recursos que apoyan fuertes alianzas con familias
 - estatales y federales
 - estrategias de SEAL

SEAL.org

SEAL

3

Investigaciones sobre involucramiento de padres



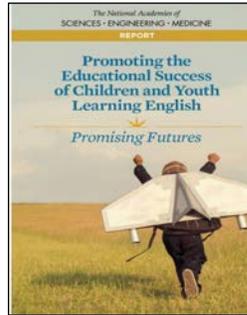
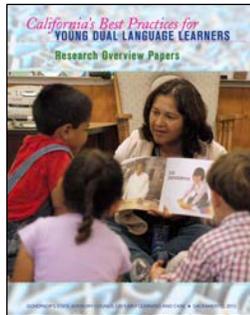
- Fuertes conexiones entre familias de DLL y las escuelas son asociadas con importantes beneficios para los niños.
 - Logros académicos (*alfabetización, desarrollo cognitivo y de lenguaje, habilidades socio-emocionales*)
 - preservación de su idioma y cultura

SEAL.org

SEAL

4

Investigaciones sobre involucramiento de padres



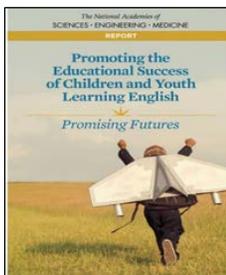
- Familias de DLLs participan en programas educativos de sus niños a menor medida que las familias cuyos miembros no son DLLs.
 - El cuerpo de literatura no tomó en consideración los retos únicos que enfrentan las familias de DLLs al interactuar con el programa educativo

SEAL.org

SEAL

5

Investigaciones sobre involucramiento de padres



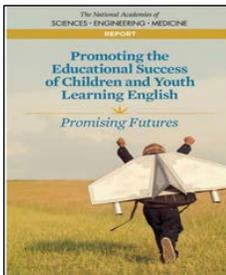
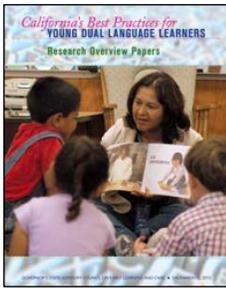
- Barreras lingüísticas, falta de personal e intérpretes diversos
- Diferentes definiciones y puntos de vista de la participación familiar
- Las estrategias no tradicionales no se reconocen como involucramiento de la familia
- Cuestiones relacionadas con la historia educativa de las familias
- Diferentes normas culturales
- Algunas familias de DLLs reportan que los programas educativos no son bienvenidos

SEAL.org

SEAL

6

Investigaciones sobre Involucramiento de padres



Seis Características en el Involucramiento de padres

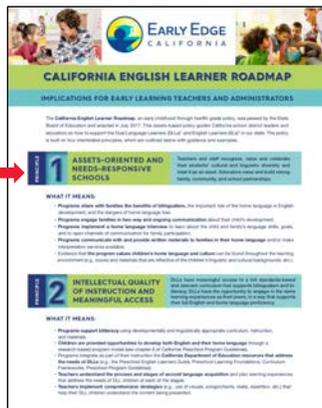
1. Toma de decisiones juntos
2. Comunicación regular bidireccional
3. Colaboración e intercambio de ideas
4. Aprender en casa y en la comunidad
5. Establecer objetivos del programa juntos
6. Desarrollo profesional

SEAL.org

SEAL

7

Modelo educativo para aprendices de inglés—Principio #1



Las escuelas se enfocan en las fortalezas y responden a necesidades

- Comparten los beneficios del bilingüismo
- Involucran a familias en comunicación bidireccional continua
- Implementar entrevistas de lengua materna
- Comunicarse con y proveer materiales en escrito en la lengua materna
- Evidencia que el programa valora el lenguaje y la cultura de los niños

SEAL.org

SEAL

8

Guía #4: Involucrando a familias y comunidades

1. Formar relaciones colaborativas basadas en confianza
2. Valorar el papel de las familias.
3. Crear ambientes en los que los miembros de las familias se sientan empoderados y cómodos con abogar por sus niños.
4. Apoyar a los maestros con la meta de responder a las familias.
5. Usar estrategias de comunicación efectiva que reflejan la diversidad de las familias
6. Proveer un espacio acogedor.
7. Proveer información sobre el aprendizaje y Desarrollo de sus niños.
8. Apoyan y abogan para crear familias fuertes
9. Involucran a familias en el apoyo de la lengua materna



SEAL.org

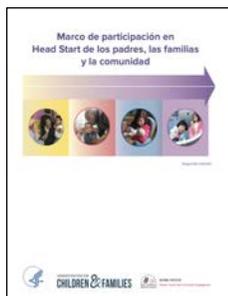
SEAL

9

Marco de participación en Head Start de los padres, las familias y la comunidad

Resultados de la familia

1. Bienestar familiar
2. Relaciones positivas padre-hijo
3. Familias como educadores de por vida
4. Familias como estudiantes
5. Participación de la familia en las transiciones
6. Conexiones de la familia con los pares y con la comunidad
7. Familias como defensores y líderes



SEAL.org

SEAL

10

Guía para desarrollar relaciones positivas con las familias



SEAL.org

Enfoque basado en las fortalezas

- Reconociendo primero los puntos fuertes de las familias
- Respetando y aprendiendo de las diferencias
- Mostrando el ser abiertos en adaptarse a la práctica basada en las preferencias familiares
- Compartir la toma de decisiones
- Acercamiento a las familias como compañeros igualitarios y mutuos en el apoyo de sus niños

SEAL

11

Guía para desarrollar relaciones positivas con las familias



SEAL.org

Actitudes basadas en las fortalezas

- Las familias son las primeras y más importantes maestras de sus hijos.
- Las familias son nuestros .
- Las familias tienen conocimientos sobre su hijo y su familia.
- Las contribuciones de las familias son importantes y valiosas.

SEAL

12

Guía para desarrollar relaciones positivas con las familias



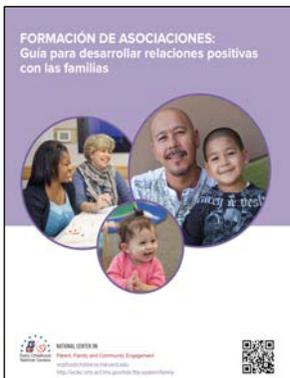
- Prácticas basadas en la relación
- Céntrese en la relación familia-niño.
 - Observe y describa el comportamiento del niño para abrir la comunicación de la familia.
 - Reflexione sobre la perspectiva de la familia.
 - Reflexione sobre su propia perspectiva.
 - Apoye la competencia.
 - Valore la pasión de una familia.

SEAL.org

SEAL

13

Guía para desarrollar relaciones positivas con las familias



2 Herramientas: Práctica basada en la relación #2

Reflexión en la perspectiva de la familia

Descripción
Las familias se comportan a sí mismas y a sus hijos en cuanto se unen a nuestro programa. Nos confían sus esperanzas, temores y desafíos. Podemos trabajar hacia el establecimiento de alianzas fuertes cuando mostramos un interés genuino en las familias—sus metas, valores y los sueños que tienen en relación con su familia. Podemos adquirir un mejor entendimiento del niño y de la familia si escuchamos las perspectivas de la familia. El personal y la familia se benefician cuando se toman el tiempo de considerar las perspectivas del uno y del otro.

Esta práctica es de particular utilidad cuando surgen diferencias culturales en la crianza de los niños y en el papel que desempeña cada miembro de la familia. En una sociedad multicultural, hay mucha variedad en ciertos temas, como por ejemplo, la educación, la disciplina, la conducta social y hasta los métodos del aprendizaje. Todos los familiares aportan sus creencias y valores a las discusiones acerca de sus hijos.

- Acciones**
- Invite a las familias a compartir sus perspectivas acerca del comportamiento y el desarrollo de sus hijos.
 - Utilice las observaciones e interpretaciones de la familia para influir la forma en que se fomenta el desarrollo saludable del niño.
 - Antes de compartir datos acerca de un niño, considere por qué usted opina que la información es importante y si tendrá la misma importancia para la familia del niño de la misma manera.
 - Pregunte a las familias si hay algo en particular que quisieran compartir. Invite a las familias a compartir sus perspectivas acerca de su hijo. Colabore con las familias para establecer metas y tomar decisiones.
 - Pregunte a los miembros de la familia qué les gustaría saber acerca del programa y los otros servicios disponibles en la comunidad.

Ejemplos

"Quería hablar con usted acerca del progreso que ha logrado Michael en aprender a llevarse bien con los otros niños. He visto muchos cambios. Me preguntaba qué ha pensado usted al respecto".

"Jacqueline está trabajando mucho para aprender a hacer las cosas por sí sola. Esta mañana quería ponerse el abrigo sola. Se frustraba mucho y comenzó a llorar. Yo quería que ella lo lograra, y al mismo tiempo, debía salir para ayudar con la supervisión de los otros niños. Ella estaba resuelta. Quiero saber lo que hace usted cuando observa que Jacqueline está tratando de hacerlo. Realmente quisiéramos colaborar con usted en este tema. ¿Qué hacen ustedes en casa?"

"Hace un mes usted mencionó que iba a informarse acerca del centro comunitario cercano a su domicilio. Me puede decir si encontró algunos programas que sean interesantes para su familia?"

"Después de nuestra conversación de la semana pasada, me gustaría darle seguimiento al tema del uso del baño. ¿Me puede decir cómo le va a Felipe con eso?"

14

SEAL.org

SEAL

14

SEAL y la alianza familiar

Fortalecer **alianzas sólidas** entre las familias y las escuelas para apoyar el éxito de los niños y, al mismo tiempo, valorar el la lengua materna y la cultura de cada familia y cada niño.



SEAL.org

SEAL

15

Estrategias de SEAL para alianzas con familias

- Ofrecer guías a los maestros para crear ambientes de clase y actividades que incorporen las culturas y las experiencias comunitarias de sus alumnos, y que permitan que ellos conecten su vida en casa con su vida en la escuela
- Instituir sistemas de voluntarios
- Diseñar oportunidades de visita que inviten regularmente a las familias a visitar y participar en diversas actividades familiares..
- Utilizar múltiples foros para la comunicación entre maestros y familias, incluyendo boletines semanales, fotos de las actividades de la clase, conversaciones familiares y proyectos de educación en el hogar relacionados con los temas que se están estudiando
- Planificar eventos nocturnos que involucren a las familias en actividades divertidas, interesantes y de alto nivel académico
- Proveer talleres de familia

SEAL.org

SEAL

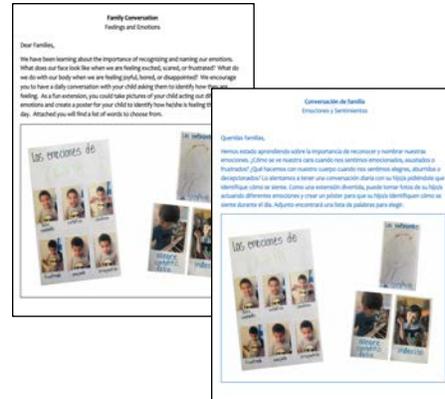
16

Conversaciones en familia y proyectos

- Actividades en familia que promueven el lenguaje oral
 - Preguntas abiertas y respuestas ni correctas o incorrectas
 - No requieren conocimientos previos
 - Ocurren en su LENGUA MATERNA



SEAL.org



SEAL

17

Talleres de familia

Facilitador

Estrategias que apoyan el Desarrollo del lenguaje oral

1. Observar imágenes (fotos o ilustraciones)
2. Interacciones con lenguaje extendido
3. Dibujar y dictar

SEAL.org

En casa

SEAL

Consejos para observar fotos e ilustraciones
Estrategia: Observando Imágenes

En casa, las fotos de la familia y las ilustraciones de los libros son grandes recursos para involucrar a su niño en conversaciones significativas. Estas imágenes ofrecen una oportunidad para modelar e ampliar el vocabulario, así como para continuar la tradición de compartir historias familiares. A continuación se ofrecen algunos consejos para mantener estas conversaciones utilizando libros familiares.

<p>Ofrezca preguntas que les ayuden a hacer predicciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué crees que está pasando? • ¿Qué crees que pasó después? • ¿Cuándo crees que ocurrió esto? 	<p>Cuando vea las fotos con su niño, haga preguntas centradas en los detalles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué ve en esta foto? ¿Quién está en la foto? • ¿Qué crees que está pasando en esta foto? ¿Por qué? • ¿A qué les recuerda eso? ¿Por qué? • ¿Qué crees que le pasó? • ¿A dónde crees que van? • ¿A dónde crees que se tomó esta foto?
<p>Pídanles que elaboren y amplíen sus ideas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuéntame más al respecto. • ¿Qué más sabes? • ¿Cómo sabes que...? • ¿Qué te gusta de esta foto? ¿Por qué? 	<p>Haga preguntas relacionadas con el lenguaje socio-emocional:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo crees que se sienten? ¿Por qué? • ¿Ha tenido alguna vez una experiencia así? ¿Cómo se sienten con esta foto? ¿Por qué?

Si está utilizando ilustraciones de un libro puede añadir las siguientes preguntas:

- ¿Por qué crees que el ilustrador eligió esos colores?
- ¿Cuál es lo que más te gusta de esta ilustración?

SEAL

Familias se involucran usando su lengua materna

18

Estructura de talleres de familia

Recursos para facilitadores

Taller de Familias Estrategia: Observar Imágenes (fotos e ilustraciones)	
¿Quién? Tiempo aproximado	Contenido por sección
Facilitador (5 min)	Apertura: Conexión personal <ul style="list-style-type: none"> • Ofrezca una pregunta para hacer una conexión positiva con su audiencia <ul style="list-style-type: none"> ◊ ¿Cómo está? ◊ ¿Que le trae comodidad? ◊ ¿Que esta hacienda para mantenerse feliz?
Facilitador comparte puntos claves (5 min)	Puntos claves para compartir <ul style="list-style-type: none"> • Observar y hablar detalladamente sobre ilustraciones en libros, o fotografías son maneras poderosas de involucrar a los niños de edad preescolar a que participen en conversaciones significativas. • El uso de imágenes ayuda que los niños se involucren en la búsqueda de conocimiento y comprensión a través de imágenes, desarrollando sus habilidades de observación y notando detalles para hacer sentido de lo que miran. • Los esfuerzos de un niño para mirar de cerca las imágenes es el comienzo de la lectura analítica, y mientras practican la habilidad de añadir detalles, están construyendo una base sólida para la escritura en el futuro. • Recomendamos que estas conversaciones ocurran en su lengua materna.
Facilitador (5 min)	Demostración: Proceso <ul style="list-style-type: none"> • Facilitador usa fotos de su propia familia o ilustraciones de un libro para demostrar los pasos de observar imágenes enfocadas en <ul style="list-style-type: none"> - hacer predicciones - notar detalles - elaborar y expandir sus ideas - lenguaje socio-emocional • Modelar preguntas y extensiones

1. Conexión con familias

2. Compartir puntos claves

3. Demostrar

SEAL.org

SEAL

19

Estructura de talleres de familia

Recursos para facilitadores

Familias (5 min)	Preguntas y Ideas <ul style="list-style-type: none"> • Familias hacen preguntas sobre la demostración • Familias ofrecen ideas adicionales de como pueden ayudar a sus niños a observar detalladamente
Familias (10 min)	Práctica de familias <ul style="list-style-type: none"> • Familias practican la estrategia con su niño en casa
Facilitador (3 min)	Preguntas Finales <ul style="list-style-type: none"> • Ofrecer maneras de cómo los materiales serán disponibles para familias
Materiales que se necesitan <ul style="list-style-type: none"> • Fotos de la familia • Cualquier libro que tenga en casa o a su disposición con ilustraciones interesantes • Imágenes que usted tiene disponibles en casa o en dispositivos electrónicos 	

4. Preguntas e ideas

5. Familias practican

6. Preguntas finales

Materiales necesarios

SEAL.org

SEAL

20

Taller de familias #1 Observar imágenes

Propósito:

- ayuda a los niños a buscar el conocimiento y la comprensión
- a medida que practican la habilidad de observar y notar los detalles, están desarrollando el lenguaje
- apoya el desarrollo de la alfabetización temprana

SEAL.org

SEAL

21

Observar imágenes (fotos e ilustraciones)

Concéntrese en uno o más aspectos de la observación:

- hacer predicciones
- observación de detalles
- elaborando y ampliando las ideas
- el lenguaje socio-emocional

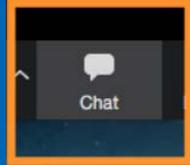
SEAL.org

SEAL

22

Observar imágenes (foto)

Facilitador comparte puntos claves y demuestra.



SEAL.org

SEAL

23

Preguntas de reflexión para familias

- ¿Cómo extendió la madre el lenguaje y el vocabulario de los niños?
- ¿De qué otra manera podría haber apoyado el desarrollo de su lenguaje?
- ¿Qué experiencias ha tenido al extender el lenguaje de su hijo?
- ¿Cómo podría ampliar las interacciones lingüísticas con su hijo?

SEAL.org

SEAL

24

Recurso para familias: Observar imágenes




Consejos para observar fotos e ilustraciones
Estrategia: Observando Imágenes

En casa, las fotos de la familia y las ilustraciones de los libros son grandes recursos para involucrar a los niños en conversaciones significativas. Estas imágenes ofrecen una oportunidad para modelar y ampliar el vocabulario, así como para continuar la tradición de compartir historias familiares. A continuación se ofrecen algunos consejos para mantener estas conversaciones utilizando fotos familiares:

Ofrezca preguntas que les ayuden a hacer predicciones.

- ¿Qué crees que está pasando?
- ¿Qué crees que pasó después?
- ¿Cuándo crees que ocurrió esto?

Cuando vea las fotos con su niño, haga preguntas centradas en notar detalles.

- ¿Qué ve en esta foto? ¿Quién está en la foto?
- ¿Qué crees que está pasando en esta foto? ¿Por qué?
- ¿A qué les recuerda eso? ¿Por qué?
- ¿Qué crees que les pasó?
- ¿A dónde crees que van?
- ¿A dónde crees que se tomó esta foto?

Pídales que elaboren y amplíen sus ideas.

- Cuénteme más al respecto.
- ¿Qué más notas?
- ¿Cómo sabes que _____?
- ¿Qué te gusta de esta foto? ¿Por qué?

Haga preguntas relacionadas con el lenguaje socio-emocional.

- ¿Cómo crees que se sienten? ¿Por qué?
- ¿Ha tenido alguna vez una experiencia similar?
- ¿Cómo se sienten con esta foto? ¿Por qué?

Si está utilizando ilustraciones de un libro puede añadir las siguientes preguntas:

- ¿Por qué crees que el ilustrador eligió esos colores?
- ¿Qué es lo que más te gusta de esta ilustración?




Tips for Observing and Talking About Images
Strategy: Observing Pictures

At home, family photos and book illustrations are great resources to use to engage children in meaningful conversations. These images offer a great opportunity for modeling and expanding vocabulary as well as continue the tradition of sharing family stories. The following are some tips for having these conversations using family photos.

Offer questions that help them make predictions.

- What do you think is going on?
- What do you think happened next?
- When do you think this happened?

When you're looking at the pictures with your child, ask questions focused on noticing details.

- What do you see in this photo? Who is in the photo?
- What do you think is going on in this photo? Why?
- What does that remind you of? Why? What do you think happened to them?
- Where do you think they're going?
- Where do you think this picture was taken?

Ask them to elaborate and expand their ideas.

- Tell me more about it.
- What else do you notice?
- How do you know that _____?
- What do you like about this picture? Why?

Ask questions that relate to social-emotional language.

- How do you think they're feeling? Why?
- Have you ever had a similar experience?
- How do you feel about this photo? Why?

If you are using illustrations from a book you can add the following questions:

- Why do you think the illustrator chose those colors?
- What do you like the most about this illustration?

SEAL.org SEAL

25

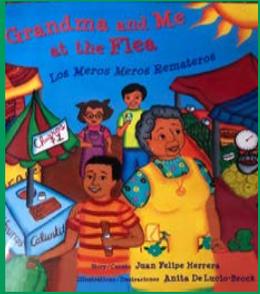
Observar imágenes (fotos e ilustraciones)

En su lengua materna

Con las fotos o libros, las familias hacen preguntas que ayudan a los niños a observar las fotos e ilustraciones más de cerca.

El enfoque puede ser en:

- hacer predicciones
- detalles de la observación...
- elaboran y expanden sus ideas
- el lenguaje socio-emocional

SEAL.org SEAL

26

Taller de familias #1: Interacciones con lenguaje extendido

Propósito:

- Apoyar a niños para que participen en conversaciones significativas
- Expone a los niños en interacciones en las que
 - amplían su vocabulario
 - se enfocan en un tema a través de varios intercambios
 - escuchan maneras de cómo verbalizar pensamientos

SEAL.org

SEAL

27

Interacciones con lenguaje extendido

- Animar intercambios tomando turnos
- Extender el lenguaje de los niños
- Invitar a que hablen de lo que están haciendo
- Alentar a pensar a un nivel más avanzado

SEAL.org

SEAL

28

Recursos de familias: Interacciones con lenguaje extendido

FACILITATING "THICK" CONVERSATIONS

Children benefit from "thick" conversations. Thick conversations are characterized by giving children many chances to speak and communicate, asking open-ended questions, encouraging them to think and imagine, and having many back-and-forth exchanges. Here are four key strategies to engage children in thick conversations in English or in their home language.

- 1. ENCOURAGE BACK-AND-FORTH EXCHANGES.**
 - Tune into children's interests and experiences and talk about them.
 - Take turns communicating.
 - Show that you are interested in what they are doing and listening to what they say.
 - Provide time for children to respond.
- 2. EXTEND CHILDREN'S LANGUAGE.**
 - Expand on children's words or their attempts at words by adding a little more. For example, if the child says "ball", you can say "the blue ball is bouncing!"
 - Add new vocabulary words to the ones children are already using when talking to them.
 - Restate children's language using correct grammar.
- 3. INVITE CHILDREN TO TALK ABOUT WHAT THEY ARE DOING.**
 - Comment on what children are doing.
 - Ask children questions about what they are doing, what they did before, and what they plan to do next.
 - Encourage children to make comparisons and consider other possibilities.
- 4. ENCOURAGE HIGHER-LEVEL THINKING.**
 - Help children make connections between what is happening in the classroom and what is happening in their home or community.
 - Explain your thinking process.
 - Introduce new concepts or ideas.

HERE'S ONE WAY TO TURN A TRICK CONVERSATION...

Adult: Do you want to play with the boat?
Child: Yes.
Adult: What color is it?
Child: Blue.
Adult: Who will ride in the boat?
Child: The man.

... INTO A THICK CONVERSATION.

Adult: Which toy do you like to play with the most?
Child: The boat.
Adult: Oh, the boat is your favorite. What will you do with the boat?
Child: The man is going to ride on it.
Adult: Where is the man traveling?
Child: Into the bubbles.
Adult: The bubbles are dense. Watch out!
Child: Help! The man is falling out!
Adult: Oh no! Who will rescue the man?
Child: I'll get the whale!
Adult: The whale is the hero!

CÓMO FACILITAR CONVERSACIONES FLUIDAS

Los niños se benefician con las conversaciones "fluidas." Las conversaciones fluidas se caracterizan por darles a los niños muchas oportunidades de hablar y comunicarse, plantear preguntas abiertas, alentarlos a pensar e imaginar, y sostener un diálogo con muchos intercambios verbales. A continuación encontrará cuatro estrategias clave para lograr la participación de los niños en conversaciones fluidas en inglés o en su lenguaje materno.

- 1. ALIENTE EL INTERCAMBIO VERBAL.**
 - Concédese en los intereses y las experiencias de los niños, y hable de esos temas.
 - Tome turnos al comunicarse.
 - Muestre que le interesa a usted lo que los niños están haciendo y escuche lo que ellos le digan.
 - Deje pasar un tiempo para permitir que los niños respondan.
- 2. AMPLIE EL LENGUAJE DE LOS NIÑOS.**
 - Amplie las frases que digan los niños o sus intentos de pronunciar palabras, agregando un poco más. Por ejemplo, si el niño dice: "Pelota", usted puede decir: "¡La pelota azul está reboteando!"
 - Durante las conversaciones, agregue nuevas palabras de vocabulario a las palabras que los niños ya utilizan.
 - Repita lo que el niño diga, utilizando la gramática correcta.
- 3. INVITE A LOS NIÑOS A HABLAR ACERCA DE LO QUE ESTÁN HACIENDO.**
 - Pregunte a los niños acerca de lo que están haciendo, lo que hicieron antes y lo que piensan hacer después.
 - Aníme a los niños a hacer comparaciones y a considerar otras posibilidades.
- 4. ALIENTE A LOS NIÑOS A PENSAR A UN NIVEL MÁS AVANZADO.**
 - Ayude a los niños a establecer conexiones entre lo que sucede en el salón de clases y lo que sucede en su hogar o comunidad.
 - Explique su proceso de pensamiento.
 - Expléngalos a nuevos conceptos o ideas.

ADIVÉ VERÁ UNA MANERA DE CONVERTIR UNA CONVERSACIÓN POCO FLUIDA...

Adulto: ¿Quieres jugar con el barchito?
Niño: Sí.
Adulto: ¿De qué color es?
Niño: Azul.
Adulto: ¿Quién irá de viaje en el barco?
Niño: El hombre.

... EN UNA CONVERSACIÓN FLUIDA.

Adulto: ¿Con cuál juguete te gusta jugar más?
Niño: El barco.
Adulto: Ah, el barco es tu favorito. ¿Qué vas a hacer con el barco?
Niño: El hombre va a navegar en él.
Adulto: ¿Adónde viaja el hombre?
Niño: Hacia las burbujas.
Adulto: Las burbujas son densas. ¡Cuidado!
Niño: ¡Cuidado! ¡El hombre se cae!
Adulto: ¡No puede ser! ¿Quién va a rescatar al hombre?
Niño: ¡W! ¡Por la ballena!
Adulto: ¡La ballena es la heroína!

SEAL.org
SEAL

29

Interacciones con lenguaje extendido

En su lengua materna

- Cuando el niño está involucrado en una actividad, comience una conversación, preguntándole, -¿Que estas haciendo?
- Siga el ejemplo del niño
- Tome turnos comunicándose
- Provea tiempo para su niño responda



SEAL.org

SEAL

30

Taller de familias #3: Dibujar y dictar

Propósito:

- Apoya la alfabetización temprana
 - ayuda a los niños a entender que lo que dicen puede ser escrito
 - Ofrece la exposición a experiencias en las que ven texto adquiriendo significado

SEAL.org

SEAL

31

Dibujar y dictar

- Pida permiso antes de escribir en el papel del niño
- Escriba exactamente lo que dicen
- Promueva que digan más haciendo preguntas para obtener más lenguaje
- Noten el progreso de su lenguaje y compartan con la maestra

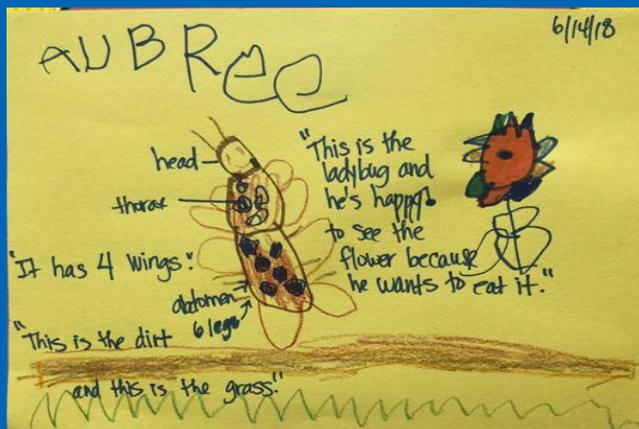
SEAL.org

SEAL

32

Dibujar y dictar

Facilitador comparte puntos claves y demuestra.



SEAL.org

SEAL

33

Recursos de familias: Dibujar y dictar

SEAL



Consejos para involucrar a niños en el dictado

Estrategia: Dibujar y dictar

En casa, a través del proceso de dictado, los niños experimentan la transformación de sus palabras en texto, logrando establecer una fuerte correspondencia entre sonido-texto. Es algo muy emocionante y poderoso para un niño el ver que sus palabras que se convierten en escritura, y luego ver que estas sean leídas de nuevo. ¡Se están convirtiendo en AUTORES!

El dictado puede ocurrir después de una actividad o después de leer un libro, para que el niño tenga algo de lo que dibujar y hablar. Las posibles indicaciones pueden ser sobre:

- ¿Cuál fue tu parte favorita de la historia?
- ¿Quién fue tu personaje favorito?
- ¿Qué viste durante nuestro paseo?
- ¿Cuál fue tu comida favorita?

También puede ocurrir en situaciones más informales en las que un niño dibuja y el padre le pregunta si quiere contarle su dibujo y luego el padre lo convierte en un texto.

- ¿Qué estás dibujando?
- Cuéntame sobre lo que estás dibujando.

Pídale que elabore y amplíen sus ideas.

- Cuéntame más al respecto.
- ¿Qué más puedes decirme?
- ¿De qué se trata esta parte del dibujo?

- Es importante escribir exactamente lo que el niño dice.
- Este NO es el momento de corregir su lenguaje o gramática
- Invite a los niños a compartir libremente

Una vez que el niño haya terminado. Pídale que escriba su nombre al final de la página, como un autor (o usted puede escribir su nombre).

SEAL.org

SEAL



Tips for engaging children in Dictation

Strategy: Draw and Dictate

At home, through the process of dictation, children experience their words turning into text, making a strong sound-text correspondence. It is an exciting and powerful thing for a child to see their words turn into writing, and then having it read back to them. They are becoming **AUTHORS!**

Dictation can happen after an activity or after reading a book, so the child has something to draw and talk about. Possible prompts can be about:

- What was your favorite part of the story?
- Who was your favorite character?
- What did you see during our walk?
- What was your favorite food?
- Draw a picture of our family.

It can also occur in more informal situations where a child draws and the parent asks the child if they would like to tell about his drawing and then the parent turns it into text.

- What are you drawing?
- Tell me about what you are drawing.

Ask them to elaborate and expand their ideas.

- Tell me more about it.
- What else can you tell me?
- What is this part of the picture about?

It's important to write down exactly what the child says.

- This is NOT the time to correct their language or grammar.
- Invite children to share freely

Once the child is finished. Ask him to write his name at the bottom of the page, just like an author (or you can write his name).

SEAL

34

Dibujar y dictar

En Casa

En su lengua materna

- Cualquier vez que los niños dibujan, las familias pueden hacer preguntas y tomar el dictado lo dice el niño.
 - Relacionado con una actividad
 - Después de leer un libro



SEAL.org

SEAL

35

Regresar con las familias compartiendo

Facilitador

SEAL

Taller de Familias

Estrategia Interacciones con lenguaje Extendido

Contenido por sesión

Facilitador

Apertura Conexión personal

- Ofrece una pregunta para hacer una conexión personal con su audiencia.
 - ¿Cómo está?
 - ¿Qué le trae compañía?
 - ¿Qué está haciendo para mantenerse feliz?

Puntos clave para compartir

- Los niños necesitan aprender la habilidad de tener conversaciones como una forma de poder comunicarse efectivamente.
- Esto implica tomar turnos para hablar, escuchar activamente, agregar a lo que la otra persona ha dicho, responder a hacer preguntas para obtener más información y expresar interés, y ser capaz de mantener el enfoque sobre un tema a través de múltiples intercambios.
- Los intercambios más difíciles involucran con oportunidades para que los niños participen en conversaciones dando al adulto hacer preguntas abiertas, entre a los niños a pensar a hacer un comentario positivo.
- El adulto puede servir como "entrenador de lenguaje", modelando, alentando, ampliando y ampliando el lenguaje de un niño - proporcionando oportunidades para que el niño encuentre múltiples opciones para lo que quiere decir en forma conversacional.
- Inicia una conversación con una pregunta y aprovecha la oportunidad cuando un niño lo habla y comienza por responder a lo que dijo. El niño puede usar algo espontáneamente, y eso es una oportunidad para responder y extender la conversación.
- Si un niño está involucrado en una actividad, tiene una conversación paralela que le permite lo que está haciendo.
- Entre una actividad o tarea de involucrar a los niños a tener interacciones de lenguaje conversacional.
- Antes de **observar/evaluar** el adulto comienza haciendo preguntas, repitiendo lo que dijo el niño ofreciendo una reacción positiva de decir lo que el niño quiere escuchar y ofreciendo preguntas para que agregen más detalles. Termine en cuenta lo siguiente:
 - Las intenciones y expresiones de los niños, escuchando lo que dicen.
 - Tome turnos para hablar.
 - Deje espacio suficiente tiempo para que los niños puedan responder.
- Ayuda en lenguaje de los niños.
 - Si el niño no ha comenzado a hablar o no ha comenzado a hablar, usted puede decir:
 - ¿La palabra que está pensando?
 - ¿Alguien quiere responder cuando el niño no responde la palabra?
 - Si el niño no responde, proporcionar un ejemplo de la palabra, modelar el lenguaje de manera correcta y entusiasta.
 - Si el niño no ha comenzado a hablar, usted puede decir:
 - ¿Cómo se siente lo que el niño ha mencionado sus acciones?
 - ¿Pueden hacer preguntas abiertas?
 - ¿Preguntas que faciliten antes a que puedan hacer preguntas?

© SEAL Sobrato Early Academic Language 2020

En casa

SEAL

Consejos para observar fotos e ilustraciones

Estrategia Observando Imágenes

Si crea las fotos de la familia, las ilustraciones de los libros son grandes recursos para introducir a los niños en conversaciones significativas. Estas imágenes ofrecen una oportunidad para modelar y ampliar el vocabulario, así como para compartir la habilidad de compartir historias familiares. A continuación se ofrecen algunas consejos para mantener estas conversaciones utilizando fotos familiares.

Ofrece preguntas que les ayuden a hacer predicciones.

- ¿Qué crees que está pasando?
- ¿Qué crees que pasó después?
- ¿Cualquier crees que ocurrirá esto?

Cuando vea las fotos con su niño, haga preguntas centradas en estos detalles.

- ¿Qué se ve en esta foto? ¿Quién está en la foto?
- ¿Qué crees que está pasando en esta foto? ¿Por qué?
- ¿A qué se recuerda esto? ¿Por qué? ¿Qué crees que les pasó? ¿Qué crees que pasó? ¿A dónde crees que está? ¿A dónde crees que está?

Modela con diálogos y amplía sus ideas.

- Continúa más al respecto.
- ¿Cómo sabes que _____?
- ¿Qué te gusta de esta foto? ¿Por qué?

Haga preguntas relacionadas con el lenguaje socio-emocional:

- ¿Cómo crees que se sienten? ¿Por qué?
- ¿Has tenido alguna vez una experiencia similar? ¿Por qué?
- ¿Cómo se sienten con esta foto? ¿Por qué?

Si está utilizando ilustraciones de un libro puede añadir las siguientes preguntas:

- ¿Por qué crees que el ilustrador eligió esos colores?
- ¿Qué es lo que más te gusta de esta ilustración?

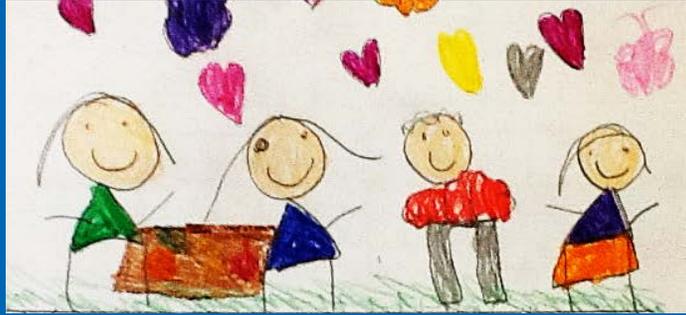
Familias se involucran usando su lengua materna

SEAL.org

SEAL

36

Preguntas



SEAL.org

SEAL

37

Gracias



Ana Marisol Sánchez

Anamarisol@seal.org

Patricia Montes Pate

Patricia@seal.org



SEAL.org

SEAL

38